

Soins infirmiers 7 Condizione della pelle



- Descrivere lo stato della pelle, le ferite e l'igiene
- Identificare i segni di piaghe da decubito (ulcere da pressione) e segnalarli
- Condizione della pelle, ferite, piaghe da decubito, fattori di rischio, punti di pressione, terminologia per la valutazione della pelle

La pelle	<i>(La peau)</i>	Il bendaggio	<i>(Le bandage)</i>
La ferita	<i>(La plaie)</i>	Il tessuto necrotico	<i>(Le tissu nécrotique)</i>
L'ustione	<i>(La brûlure)</i>	L'infezione	<i>(L'infection)</i>
La piaga da decubito	<i>(L'escarre)</i>	La secrezione	<i>(La sécrétion)</i>
La pressione	<i>(La pression)</i>	Arrossare	<i>(Rougir)</i>
Il punto di appoggio	<i>(Le point d'appui)</i>	Gonfiarsi	<i>(Enfler)</i>
Il rischio (di ulcera)	<i>(Le risque d'ulcère)</i>	Sanguinare	<i>(Saigner)</i>
L'igiene personale	<i>(L'hygiène personnelle)</i>	Esaminare la pelle	<i>(Examiner la peau)</i>
La medicazione	<i>(Le pansement)</i>	Valutare il rischio	<i>(Évaluer le risque)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| a. la pelle | 1. la bruciatura |
| b. la ferita | 2. controllare la pelle |
| c. l'ustione | 3. la cute |
| d. esaminare la pelle | 4. il taglio |

a-3 b-4 c-1 d-2



2. Avis interne : contrôle de la peau et prévention des escarres (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: infezione, secrezione, igiene personale, arrossa, ferita, pelle

Aviso per il turno: durante l' (1) _____ controllare la (2) _____ dei pazienti allettati. Osservare soprattutto talloni, sacro e gomiti: se la pelle (3) _____ o è calda, segnalarlo subito e cambiare posizione. Se c'è una (4) _____ o un'ustione, pulire e fare una medicazione semplice secondo procedura.

Annotare in cartella: zona, colore, dolore e presenza di (5) _____. Se la pelle è gonfia, sanguina o c'è rischio di (6) _____, avisare l'infermiere responsabile. Valutare anche i punti di appoggio e usare un bendaggio solo se indicato.

Avis pour le service : pendant l'hygiène personnelle, contrôler la peau des patients alités. Observer surtout les talons, le sacrum et les coudes : si la peau rougit ou est chaude, le signaler immédiatement et changer de position. S'il y a une plaie ou une brûlure, nettoyer et faire un pansement simple selon la procédure.

Noter dans le dossier : zone, couleur, douleur et présence de sécrétion. Si la peau est gonflée, saigne ou s'il y a un risque d'infection, prévenir l'infirmier responsable. Évaluer aussi les points d'appui et utiliser un bandage uniquement si indiqué.

(1) igiene personale, (2) pelle, (3) arrossa, (4) ferita, (5) secrezione, (6) infezione

1. Quali segni sulla pelle devi controllare e cosa fai se li noti durante il turno?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. L'operatrice nota un arrossamento in un punto dove il piede appoggia e pensa che ci sia rischio di piaga da decubito. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La zona sul tallone sanguina molto, quindi serve subito un bendaggio stretto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dopo aver pulito e asciugato la pelle, l'operatrice cambia la posizione della gamba usando un cuscino. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

- Ogni mattina io _____ la pelle del paziente e controllo se ci sono arrossamenti. *(Chaque matin, j'examine la peau du patient et je vérifie s'il y a des rougeurs.)*
a. esami **b. esamino** c. esamina d. esaminare
- Se il tallone _____, io cambio il punto di appoggio e avviso l'infermiere. *(Si le talon rougit, je change le point d'appui et j'avertis l'infirmier.)*
a. arrossare **b. si arrossa** c. arrossano d. arrossi
- Ieri la ferita _____ durante la medicazione e abbiamo pulito bene la zona. *(Hier, la plaie a saigné pendant le pansement et nous avons bien nettoyé la zone.)*
a. sanguina **b. sanguinava** c. hanno sanguinato
d. ha sanguinato

1. esamino 2. si arrossa 3. ha sanguinato

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Cambio medicazione a domicilio

- Infermiere** *Buongiorno Sara, prima di fare la medicazione esamino la pelle intorno alla ferita: oggi è un po' arrossata e c'è una lieve secrezione.*
- Luca:** *(Bonjour Sara, avant de faire le pansement j'examine la peau autour de la plaie : aujourd'hui elle est un peu rouge et il y a un léger écoulement.)*
- Figlia Sara:** *Quindi potrebbe essere un'infezione? Ieri ha sanguinato un po' quando si è girato nel letto.*
- (Donc ça pourrait être une infection ? Hier, il a un peu saigné quand il s'est tourné dans le lit.)*
- Infermiere** *Non necessariamente, però controlliamo: se la zona si gonfia, se aumenta la secrezione o compare cattivo odore, allora il rischio di infezione è più alto.*
- Luca:** *(Pas forcément, mais on contrôle : si la zone gonfle, si l'écoulement augmente ou si une mauvaise odeur apparaît, alors le risque d'infection est plus élevé.)*
- Figlia Sara:** *Va bene, cosa devo fare io ogni giorno per l'igiene personale?*
- (D'accord, que dois-je faire chaque jour pour l'hygiène personnelle ?)*
- Infermiere** *Pulisci la zona con soluzione fisiologica, asciuga con delicatezza, poi metti una garza pulita e facciamo un bendaggio leggero - senza applicare troppa pressione sulla pelle.*
- Luca:** *(Nettoie la zone avec une solution physiologique, sèche délicatement, puis mets une compresse propre et on fait un bandage léger - sans appliquer trop de pression sur la peau.)*

- Quali segni della ferita preoccupano l'infermiere (per esempio arrossamento, gonfiore, secrezione)?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Vedo che la pelle è... e c'è... / Credo ci sia rischio di piaga da decubito, quindi... / Prima pulisco la ferita, poi applico la medicazione.

1. Durante un controllo, noti che la pelle di una persona è arrossata e leggermente gonfia in un punto di appoggio. Che cosa fai subito e a chi lo riferisci?

2. Un paziente ha una piccola ferita che sanguina poco. Come procedi con l'igiene e la medicazione in modo semplice e sicuro?

7. Écriture: WhatsApp (chat de travail) (QR: IA+)



Ciao, sono Marta (turno notte). Ti scrivo per il sig. Rinaldi in camera 12.

Oggi ho notato la pelle **arrossata** sul tallone destro, nel **punto di appoggio**. Non c'è sangue, ma la zona è un po' **gonfia** e lui dice che fa male. Ho fatto **igiene personale** e una piccola **medicazione** con garza.

Domani puoi controllare tu? Se peggiora, avvisiamo l'infermiere referente: c'è **rischio di piaga da decubito**. Grazie!

Rédigez une réponse appropriée: *Ho capito, domani controllo la zona e ti aggiornerò. / A che ora hai fatto la medicazione? / Se vedo peggioramento (più rosso/gonfio o con secrezione), avviso subito l'infermiere.*
